

BON DE DEPENSE pour la somme

de (1) cinquante et un mille deux cent nonante et
motif (2) M.O. Bwiziri an frans

mois de Juin



Vu pour approbation, vérification
et imputation à l'article 14190580800121
du budget
L'Administrateur de Territoire
A.T. SCHMIT

A Kibungo, le 25/7 1961

Le (3) 20/7 2023

[Handwritten signature]

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse no 69

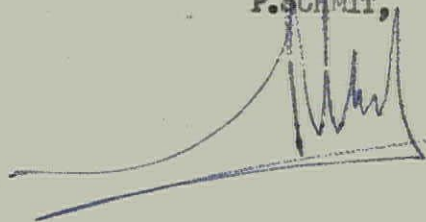
- (1) en toutes lettres.
- (2) motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

Engagement N. 77

F.C.I. global 563

Listes à payer par le comptable communal et à remettre la semaine
comme titres valant espèces au comptable territorial.

Kibungu, le 30 juin 1961.
L'Administrateur de Territoire
P. SCHMIT,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'P. Schmit', is written over a horizontal line. The signature is somewhat stylized and cursive.

N°	N O M S	ordre	Mois.....		TOTAL
			25	26	
1	Degey	+			
2	Wassinger	+			
3	Kobere	+			
4	Koye & hawa	+			
5	Koye & hawa	+			
6	Koye & hawa	+			
7		+			
8		+			
9		+			
10		+			
11		+			
12		+			
13		+			
14		+			
15		+			
16		+			
17		+			
18		+			
19		+			
20		+			
21		+			
22		+			
23		+			
24		+			
25		+			
Total			22	12	168
Sommes payées			168	168	168
Retenues			12	12	12
Nombre Journalier			12	12	12
Total			12	12	12
Observation					

1 Degey
2 Wassinger
3 Kobere
4 Koye & hawa
5 Koye & hawa
6 Koye & hawa

L I S T E D E P A I E
Chantier.....

Copie de Degeyinka

68/7

Pour vérification et bon à payer

Total. 1008.00

Payé le..... 196.....
Témoin (S)
M...

LISTE DE PAIE

Chantier... Bou.ri.ri.....

Barita Nengeyinka

69 / 7

N° Ordre	N O M S	Mois.....					Mois De... <u>Mai</u>																				Totaux Journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation									
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19	20	21	22	23	24	25		
1	<i>Nengeyinka</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17		306	✓
2	<i>Sta. L. Nika</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17		255	✓
3	<i>Sta. L. Nika</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17		255	✓
4	<i>Nazi. Kasika</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17		285	✓
5	<i>Bu.ri.ri</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17		255	✓
6	<i>ga.ri.ri</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17		255	✓
TOTAL								6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	702	4.587	1587

Pour vérification et bon à payer

Payé le 196....

Témoin (S)

Total. *1.587*

XENGEYINKA

[Signature]

**CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI
PENSIOENKAS VOOR ARBEIDERS VAN BELGISCH CONGO EN RUANDA-URUNDI**

RESERVE A VOORBEHOUDEN
Date de réception
Datum van ontvangst
N° du L.C.
N° van het K.B.
Date du versement
Datum van de storting

Relevé des cotisations établi pour le
Staat van de bijdragen opgemaakt voor het

TRIMESTRE de L'ANNEE
KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE W

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale
Naam en voornamen, benaming of sociaal doel

Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue
Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is

Adresse — Adres

N° Matricule — Stamnummer

Siège administratif ou d'exploitation pour le ou lesquels le relevé est établi
Bestuurs- of bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE

N° d'Affiliation Aansluitingsn°	NOM et PRENOMS NAAM en VOORNAMEN	Femme Vrouw (1)	COTISATIONS — BIJDRAGEN			
			1r Mois 1e Maand	2me Mois 2e Maand	3me Mois 3e Maand	Total Totaal

Le montant des cotisations a été transféré à la Caisse des pensions des
Het bedrag der bijdragen werd overgemaakt aan de Pensioenkass voor
travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à Léopoldville, le
arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi te Leopoldstad, op

- Par virement au compte de chèques postaux N° B. 8
Door overschrijving op de postcheckrekening N° B. 8
- Par virement au compte N° 75
à la Banque Centrale du Congo
Belge et du Ruanda-Urundi.
Door overschrijving op de rekening N° 75
Bij de Centrale Bank van Belgisch
Congo en Ruanda-Urundi.

(Biffer les mentions inutiles — Nutteloze vermeldingen doorhalen)

(1) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F
Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

Je certifie l'exactitude des montants
contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en l
staat juist zijn.
Fait en triple exemplaire à
Gedaan in drie exemplaren te
(signature)
(handtekening)

69
7

LISTE DE PAIE *Caspa Muryambundu Disimas*

Chantier... *Bwikiti*

N° ordre	N O M S	Mois.....					Mois De... <i>Mai</i>																									Total Journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation			
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23					24	25	
1	<i>Muryambundu</i>	D	C	x	x	x	x	x	D	x	x	x																						8	18	144	<i>Caspa</i>	
2	<i>Karabamuketo</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11	14	154	✓	
3	<i>Mutatambwa</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
4	<i>Kabamansi</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
5	<i>Katubuguti I</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
6	<i>Tyakampye</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
7	<i>Katubuguti II</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
8	<i>Puhaya</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
9	<i>Ngoboka</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11		154	✓	
10	<i>Gakanga</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x																								9		126	✓	
11	<i>Mbarurugamba</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x																								9		126	✓	
12	<i>Kwirube</i>	D	x	x	x	x	x	x	x	D	x	x	x																					9		126	✓	
13	<i>Mankiswari</i>	II	x	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																					9		126	✓	
14	<i>Lebupangwa</i>	II	x	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																					9		126	✓	
15	<i>Muryaneka</i>	D	C	x	x	x	x	x	x	D	x	x	x																					8		112	✓	
16	<i>Muramuli</i>	II	II	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																						8		112	✓
17	<i>Kugemansanga</i>	II	II	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																						8		112	✓
18	<i>Woketwa</i>	II	II	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																						8		112	✓
19	<i>Lebubamba</i>	II	II	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																						8		112	✓
20	<i>Karekete</i>	II	II	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																						8		112	✓
21	<i>Gahwaya</i>	D	D	x	x	x	x	x	x	II	x	x	x																						5		70	✓
22	<i>Mukimurana</i>																																		8		40	✓
23	<i>Gatambwa</i>	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x																							11			
TOTALUX																																			208		2444	

Pour vérification et bon à payer

Total. 2.790

Payé le. 196 *3/11* Témoin 2790 (S)

Territoire du Ruanda-Mundi
 Residence du Ruanda
 Territoire de Kibungu
 Chefferie Gihunya

Capita Kayihura Stanislas $\frac{63}{7}$

LISTE DE PAIE

Chantier... Bwisi.....

N° ordre	N O M S	Mois de mai.....					Mois de Juin.....																									Total journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation				
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23					24	25		
Capita	Kayihura	x	x	x	x	x	D	x	x	x	x	x	D	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	20	25	500	
1	Kashy I	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	25	350		
2	Kabutura	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
3	Kabuyiko	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
4	Kugambage	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
5	Mugenzi	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
6	Gafuker	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
7	Rubamika	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
8	Rubamiriga	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
9	Basinditwar	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
10	Rusanganwa	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
11	Kashy II	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
12	Kyaga	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
13	Maruku	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
14	Rutajoga	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
15	Murikiyika	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
16	Rutajogaha	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
17	Nyaburur	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
18	Butero	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
19	Rusumba	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
20	Mkezabera	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
21	Rubagaju	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	11	25	350		
TOTAL		23	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	D	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	50	7750			

Pour vérification et bon à payer

Payé le. 8/7 1967...

Témoin (S) Bwisi

Total.

Handwritten calculation in red ink:

$$\begin{array}{r} 350 \\ 2350 \\ \hline 7350 \\ 7350 \\ \hline 14700 \end{array}$$

CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI
PENSIOENKAS VOOR ARBEIDERS VAN BELGISCH CONGO EN RUANDA-URUNDI

RESERVE A LA C VOORBEHOUDEN AAN	
Date de réception du d Datum van ontvangst van het d	
N° du L.C. N° van het K.B.	
Date du versement Datum van de storting	

Relevé des cotisations établi pour le TRIMESTRE de L'ANNEE
Staat van de bijdragen opgemaakt voor het KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE WERKGEVER

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale
Naam en voornamen, benaming of sociaal doel

Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue
Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is

Adresse — Adres

N° Matricule — Stamnummer

Siège administratif ou d'exploitation pour le ou lesquels le relevé est établi
Bestuurs- of bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS

N° d'Affiliation Aansluitingsn°	NOM et PRENOMS NAAM en VOORNAMEN	Femme Vrouw (1)	COTISATIONS — BIJDAGEN				OBSE OPMERKINGEN
			1 ^{er} Mois 1e Maand	2 ^{ème} Mois 2e Maand	3 ^{ème} Mois 3e Maand	Total Totaal	

Le montant des cotisations a été transféré à la Caisse des pensions des
Het bedrag der bijdragen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor
travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à Léopoldville, le
arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi te Leopoldstad, op

Je certifie l'exactitude des montants et
contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlich-
staaf juist zijn.

Fait en triple exemplaire à
Gedaan in drie exemplaren te

(signature)
(handtekening)

{ Par virement au compte de chèques postaux N° B. 8
Door overschrijving op de postcheckrekening N°
à la Banque Centrale du Congo
Belge et du Ruanda-Urundi.
Bij de Centrale Bank van Belgisch
Congo en Ruanda-Urundi.

(1) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F
Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

LISTE DE PAIE

Chantier. *Kwiriya. Panyamat.*.....

Capita Ngabwiza E. Lindald

69
7

N° ordre	N O M S	Mois. <i>Mai 1961</i>					Mois De..... <i>juin 1961</i>																									Taux journalier	Nombre	Retenues	Sommes payées	Observation			
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23						24	25	
1	<i>Luacondo</i>	x	x	x	x	D	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	24	336	✓	
2	<i>Nkongola</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
3	<i>Nyanguwe</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
4	<i>Mutwa</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
5	<i>Saka banyaga</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
6	<i>Mwagana</i>	x	x	x	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	23	322	✓		
7	<i>Vdewiza</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
8	<i>Panyanguwe</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
9	<i>Katshabany</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
10	<i>Kayunga</i>	x	x	x	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	23	322	✓		
11	<i>Kayunga (el)</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
12	<i>Mwagana</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓		
13	<i>Mwagana</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
14	<i>Chabwila</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
15	<i>Kayunga (Caf)</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
16	<i>Mwagana</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
17	<i>Panyanguwe</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
18	<i>Kayunga</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
19	<i>Mwagana</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
20	<i>Mwagana</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
21	<i>Sibubuku</i>	x	x	x	A	x	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	21	292	✓	
22	<i>Katshabany</i>	x	x	x	A	x	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	22	308	✓	
23	<i>Kayunga</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
24	<i>Katshabany</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	24	336	✓	
25	<i>Mwagana</i>	x	x	x	A	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	23	322	✓	
26	<i>Mwagana</i>	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	18	24	432	✓
TOTAL		26	26	26	21	26	24	26	25	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	66	8720	✓	

Pour vérification et bon à payer

Payé le..... 196..... Témoin (S)

Total.....

E. Lindald

LISTE DE PAIE

Chantier... *Bwiriri... Paysant...*

*Capital
Gakwaya J.*

69
7

N° ordre	N O M S	Mois de Mai...					Mois De.....																									Totaux Journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation				
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23					24	25		
1	Rugwanya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
2	Karina	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓	
3	Gatana	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓	
4	Garama I	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
5	Rugombera	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
6	Rudabwa	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
7	Makabya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
8	Turubaga	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
9	Lebuhigwa	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
10	Ruro	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
11	Ribanga	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
12	Garama	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
13	Rushishi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
14	Rutarushungu	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
15	Leburega	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
16	Rinsonya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
17	Kayanga	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
18	Gabyaha	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
19	Rukara	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
20	Rironba	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
21	Ranyankore	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
22	Kabirigi	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
23	Gashya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
24	Gashya II	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
25	Ryabamwili	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	14	8	412	✓
Capital 26	Gakwaya	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	15	8	500	✓	
27																																							
28																																							
29																																							
TOTAUX		26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26

110
295
224
100
300

Capital

Pour vérification et bon à payer

Total.....

Payé le..... 196....

Témoin (S) *[Signature]*

Total ✓

LISTE DE PAIE
Chantier... *Burisi*

Capita Ndengyinka

69
7

N° ordre	N O M S	Mois.....						Mois De. <i>Mai</i>																			Totaux journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observa- tion.									
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					19	20	21	22	23	24	25		
1	<i>Ndengyinka</i>	X	X	D	X	X	X																										X	X	X	48	8	744	
2	<i>Kairada</i>	X	X		X	X	X																									X	X	X	45	8	120		
3	<i>Kahera</i>	X	X		X	X	X																									X	X	X	45	8	120		
4	<i>Koyibanda</i>	X	X		X	X	X																									X	X	X	45	8	120		
5	<i>Turampwa</i>	X	X		X	X	X																									X	X	X	45	8	120		
6	<i>Gyapaku</i>	X	X		X	X	X																									X	X	X	45	8	120		
TOTALS		6	6		6	6	6																									6	6	6	48		744		

Pour vérification et bon à payer

Total.

Payé le. 196....

Témoin
(S)
[Signature]

NDENGYINKA

CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI
PENSIOENKAS VOOR ARBEIDERS VAN BELGISCH CONGO EN RUANDA-URUNDI

RESERVE
 VOORBEHOUD

Date de réception
 Datum van ontvangst

N° du L.C.
 N° van het K.B.

Date du versement
 Datum van de storting

Relevé des cotisations établi pour le
 Staat van de bijdragen opgemaakt voor het

TRIMESTRE de L'ANNEE
 KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale

Naam en voornamen, benaming of sociaal doel

Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue

Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is

Adresse — Adres

N° Matricule — Stamnummer

Siège administratif ou d'exploitation pour le ou lesquels le relevé est établi

Bestuurs- of bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE

N° d'Affiliation Aansluitingsn°	NOM. et PRENOMS NAAM en VOORNAMEN	Femme Vrouw (1)	COTISATIONS — BIJDAGEN			
			1r Mois 1e Maand	2me Mois 2e Maand	3me Mois 3e Maand	Total Totaal

Le montant des cotisations a été transféré à la Caisse des pensions des
 Het bedrag der bijdragen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor
 travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à Léopoldville, le
 arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi te Leopoldstad, op

Par virement au compte de chèques postaux N° **B. 8**
 Door overschrijving op de postcheckrekening N° **B. 8**

Par virement au compte N° 75 à la Banque Centrale du Congo,
 Door overschrijving op de rekening N° 75 Bij de Centrale Bank van Belgisch
 Congo en Ruanda-Urundi.

Je certifie l'exactitude des montants
 contenus dans le présent relevé.
 Ik bevestig dat de bedragen en in
 staat juist zijn.

Fait en triple exemplaire à
 Gedaan in drie exemplaren te

(signature)
 (handtekening)

(1) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F.
 Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

LISTE DE PAIE

Capita Ndenguyinka

69
7

Chantier... Buirisi.....

N° ordre	N O M S	Mois.....						Mois De. <i>Mai</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	Totaux journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation
		25	26	27	28	29	30																														
1	<i>Ndenguyinka</i>	x	x	D	x	x	x																														
2	<i>Karinda</i>	x	x	"	x	x	x																														
3	<i>Kabera</i>	x	x	"	x	x	x																														
4	<i>Kayibanda</i>	x	x	"	x	x	x																														
5	<i>Kurampwa</i>	x	x	"	x	x	x																														
6	<i>Gapashu</i>	x	x	"	x	x	x																														
TOTALS		6	6	1	6	6	6																														

Four vérification et bon à payer

Payé le..... 196.... Témoin (S)

Total.....

NGENSEYINKA *[Signature]*

Capital TABURADE Simon

69
7

LISTE DE PAIE

Chantier... Buren

N° ordre	N O M S	Mois de Nov...							Mois De...							fein....							Total journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observa- tion.											
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14					15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
30	Sobucagu mya	X	X	X	X	X																															
31	Rit ad a. omba	X	X	X	X	X																															
32	Zarfa mba	X	X	X	X	X																															
33	Siyo	X	X	X	X	X																															
34	Kushya	X	X	X	X	X																															
35	Chadde	X	X	X	X	X																															
36	Mbykanda	X	X	X	X	X																															
37	Megano	X	X	X	X	X																															
38	Kadexer	X	X	X	X	X																															
39	Miduchiri	X	X	X	X	X																															
40	Kuqanga	X	X	X	X	X																															
41	Kake ka	X	X	X	X	X																															
42	Kuru mbr. ta	X	X	X	X	X																															
43	Kugunamag	X	X	X	X	X																															
44	Subakumo	X	X	X	X	X																															
45	Kereres	X	X	X	X	X																															
46	Ku nyamun	X	X	X	X	X																															
47	Kyandiri	X	X	X	X	X																															
48	Kuri di ginda	X	X	X	X	X																															
49	Kwankalag	X	X	X	X	X																															
50	Kogaga	X	X	X	X	X																															
Capital	TABURADE	X	X	X	X	X																															
TOTAUX		60	62	62	62	62	67	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62	

Capital TABURADE... Total. 7.488... Payé le... 8... Juillet 1966

Témoin (S) [Signature]

7056

CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS DU CONGO BELGE ET DU RUANDA URUNDI
PENSIOENKAS VOOR ARBEIDERS VAN BELGISCH CONGO EN RUANDA-URUNDI

RESERVE A LA
VOORBEHOUDEN AAN

Date de réception du
Datum van ontvangst van het

N° du L.C.
N° van het K.B.

Date du versement
Datum van de storting

Relevé des cotisations établi pour le TRIMESTRE de L'ANNEE
Staat van de bijdragen opgemaakt voor het KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE WERKER

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale
Naam en voornamen, benaming of sociaal doel

Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue
Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is

Adresse — Adres

N° Matricule — Stamnummer

Siège administratif ou d'exploitation pour le ou lesquels le relevé est établi
Bestuurs- of bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS

N° d'Affiliation Aansluitingsn°	NOM et PRENOMS NAAM en VOORNAMEN	Femme Vrouw (1)	COTISATIONS — BIJDAGEN				OBSERVATIONS OPMERKINGEN
			1r Mois 1e Maand	2me Mois 2e Maand	3me Mois 3e Maand	Total Totaal	
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							
91							
92							
93							
94							
95							
96							
97							
98							
99							
100							

Le montant des cotisations a été transféré à la Caisse des pensions des
Het bedrag der bijdragen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor
travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à Léopoldville, le
arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi te Leopoldstad, op

Par virement au compte de chèques postaux N° B. 8
Door overschrijving op de postcheckrekening N° B. 8

à la Banque Centrale du Congo
Belge et du Ruanda-Urundi.
Bij de Centrale Bank van Belgisch
Congo en Ruanda-Urundi.

Par virement au compte N° 75
Door overschrijving op de rekening N° 75

(Biffer les mentions inutiles — Nutteloze vermeldingen doorhalen)

Je certifie l'exactitude des montants et
contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlichtingen
staat juist zijn.

Fait en triple exemplaire &
Gedaan in drie exemplaren te

(signature)
(handtekening)

(1) Si il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F
Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

N° 2

Capital TRAVAILLEUR UNION LISTE DE PAIE

69
7

Chantier... *Burru*.....

N° ordre	N O M S	Mois de <i>Sept.</i>			Mois de <i>Oct.</i>			<i>Nov.</i>			Dec.			Jan.			Févr.			Total journalier	Nombre de tenues	Sommes payées	Observation														
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	<i>Mugasa</i>	x	x	x	x	x	D	x	x	x	x	x	D	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x	D	x					24	14	336	✓	
2	<i>Sibouishi</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
3	<i>Selasoomba</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
4	<i>Kapiyifa</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
5	<i>Mudiyaga</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
6	<i>Ruvodra</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
7	<i>Ruvobachi</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
8	<i>Kapungo</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
9	<i>Setu</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
10	<i>Pitaganira</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
11	<i>Kandouma</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
12	<i>Ku ku omurika</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
13	<i>Ku ku omurika</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
14	<i>Kwambant</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
15	<i>Mukama</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
16	<i>Ndigaoni</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
17	<i>le Bwe</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
18	<i>Kupukumbwa</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
19	<i>Kayata</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
20	<i>Kapungo</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
21	<i>Ku ku omurika</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
22	<i>Shi Shize</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
23	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
24	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
25	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
26	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
27	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
28	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
29	<i>Karambuje</i>	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	X	x	x	x	x	x	x	x		x					24	14	336	✓
TOTAL		29	29	29	29	29	7	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	695	9730	✓

Four vérification et bon à payer

Total. 9.730. /ps

Payé le. 5. Juillet. 196. 64

Témoin (S) *[Signature]*

CAISSE DES PENSIONS DES TRAVAILLEURS DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI PENSIOENKAS VOOR ARBEIDERS VAN BELGISCH CONGO EN RUANDA-URUNDI

RESERVE A LA
VOORBEHOUDEN AAN

Date de réception du
Datum van ontvangst van het
N° du L.C.
N° van het K.B.
Date du versement
Datum van de storting

Relevé des cotisations établi pour le
Staat van de bijdragen opgemaakt voor het

TRIMESTRE de L'ANNEE
KWARTAAL van het JAAR

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE WERKER

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale
Naam en voornamen, benaming of sociaal doel

Abréviation sous laquelle l'entreprise est généralement connue
Afkorting waaronder de onderneming doorgaans gekend is

Adresse — Adres

N° Matricule — Stamnummer

Siège administratif ou d'exploitation pour le ou lesquels le relevé est établi
Bestuurs- of bedrijfszetel voor dewelke de staat is opgemaakt

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES TRAVAILLEURS — INLICHTINGEN BETREFFENDE DE ARBEIDERS

N° d'Affiliation Aansluitingsn°	NOM et PRENOMS NAAM en VOORNAMEN	Femme Vrouw (1)	COTISATIONS — BIJDAGEN				Total Totaal	OBSERVATIONS OPMERKINGEN
			1r. Mois 1e Maand	2me Mois 2e Maand	3me Mois 3e Maand			
1	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
2	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
3	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
4	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
5	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
6	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
7	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
8	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
9	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
10	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
11	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
12	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
13	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
14	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
15	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
16	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
17	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
18	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
19	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
20	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
21	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
22	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
23	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
24	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
25	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
26	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
27	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
28	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
29	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
30	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
31	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
32	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
33	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
34	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
35	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
36	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
37	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
38	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
39	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			
40	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		X	X	X			

Le montant des cotisations a été transféré à la Caisse des pensions des
Het bedrag der bijdragen werd overgemaakt aan de Pensioenkas voor
travailleurs du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à Léopoldville, le
arbeiders van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi te Leopoldstad, op

- (Par virement au compte de chèques postaux N° B 8
Door overschrijving op de postcheekrekening N° B 8
- (Par virement au compte N° 75
Door overschrijving op de rekening N° 75

à la Banque Centrale du Congo
Belge et du Ruanda-Urundi,
Bij de Centrale Bank van Belgisch
Congo en Ruanda-Urundi.

Je certifie l'exactitude des montants et
contenus dans le présent relevé.
Ik bevestig dat de bedragen en inlichtingen
staat juist zijn.

Fait en triple exemplaire à
Gedaan in drie exemplaren te

(Biffer les mentions inutiles — Nutteloze vermeldingen doorhalen)

(signature)
(handtekening)

(1) S'il s'agit d'un travailleur du sexe féminin, indiquer la lettre F
Wanneer het een arbeider betreft van het vrouwelijk geslacht de letter V aanduiden.

LISTE DE PAIE *Capta Desomas Kunyampoundu*
 Chantier... *Environ*.....

69
7

N° ordre	N O M S	Mois.....					Mois De. <i>Mai</i>										Totaux Journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation																			
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8					9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		
1	<i>Munyampoundu</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	17	18	906	<i>Capta</i>	
2	<i>Katukambila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
3	<i>Gategambila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
4	<i>Mulokambila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
5	<i>Gakwaga</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
6	<i>Kabuzubuguti I</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
7	<i>Kabananye</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
8	<i>Kabuzubuguti II</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
9	<i>Gakwaga</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
10	<i>Gyakanye</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
11	<i>Mwanjambila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
12	<i>Mgoboka</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
13	<i>Muhaya</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
14	<i>Karekezi</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
15	<i>Mugubila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
16	<i>Mankintwari</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V
17	<i>Sebuzungwe</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
18	<i>Mukambila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
19	<i>Munyampoundu</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
20	<i>Musemangango</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
21	<i>Mwambila</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
22	<i>Sebuzungwe</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
23	<i>Katukoba</i>							X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	18	14	906	V	
TOTAUX								22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	15	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	426	6038	V	

Pour vérification et bon à payer

Payé le 196 *Offre* Témoin (S)

Total.

D E L E G A T I O N . -

L'Administrateur de Territoire agissant en vertu du pouvoir qui lui est conféré par l'article 10 de l'Arrêté Royal du 18 août 1952;

D E L E G U E :

1. Le Chef
 2. Le Sous-Chef
de la Chefferie
- pour collecter les impôts indigènes et les taxes des exercices 1959 et 1960 dans les limites de la s/chefferie de.
L'intéressé est revêtu de la qualité de collecteur-délégué.

A/ Obligations du collecteur-délégué.-

- 1) Tenir les registres de perception Modèle A et B par journée de perception et selon les instructions en vigueur (voir ci-joint note de service au Comptable Territorial).
- 2) L'encaisse maximum autorisée est fixée à 50.000 francs. Tout dépassement de ce maximum est interdit.
- 3) Le collecteur a pour obligation formelle de percevoir tous les impôts indigènes pour lesquels aucune dispense écrite et signée par l'Administrateur de Territoire n'a été délivrée. Il n'appartient pas au collecteur de s'abstenir ou de retarder la perception des impôts et taxes (d'un séminariste adulte, par exemple) sans en référer préalablement à l'Administrateur de Territoire.-
- 4) Tout collecteur a pour obligation formelle de présenter personnellement sa comptabilité "impôts" à la vérification du Comptable Territorial au moins une fois par mois au jour fixé au calendrier des perceptions et le Comptable a l'obligation d'opérer cette vérification (acquits-registres-fonds).-
- 5) Tout collecteur en défaut de se présenter, sera signalé immédiatement à l'Administrateur de Territoire. En cas d'absence de celui-ci, le Comptable veillera à convoquer d'urgence et par écrit le collecteur et à procéder à la vérification en détail de sa comptabilité "impôts".
- 6) Les collecteurs ne peuvent opérer leurs envois de fonds au Comptable Territorial qu'aux jours indiqués au calendrier joint à la présente délégation; en conséquence, les collecteurs organiseront leurs perceptions de façon à respecter ce calendrier et à éviter le stockage des fonds, à leur domicile, durant de trop longues périodes. Cette façon de faire diminuera les risques de vols.
Exceptionnellement, si l'encaisse maximum était dépassée le Comptable recevrait le collecteur en défaut en dehors des dates prévues.-
- 7) Tout collecteur a l'obligation de présenter des liasses de billets exactes et bien constituées. Ces billets devront être classés dans le même ordre et par catégorie ou type. Les billets usagés ou déchirés devront faire l'objet de liasses séparées. Chaque liasse portera le nom, la date et la signature du collecteur.
Tout collecteur qui présentera une liasse incomplète sera poursuivi disciplinairement.
- 8) Tout acquit délivré devra porter la date de délivrance, le nom du contribuable, la signature du s/chef. En outre les acquits I.S. porteront au recto le nom de la femme taxée.-
- 9) Tout contribuable n'étant plus obligé de faire la preuve du paiement de l'impôt relatif à l'exercice antérieur des qu'il est en possession de l'acquit relatif à l'exercice courant, tout collecteur a l'obligation avant la nouvelle perception, de s'assurer que le contribuable s'est acquitté de l'impôt de l'exercice antérieur.-
- 10) Tout contribuable en défaut de payer ses impôts et taxes sera présenté pour mise à la contrainte dès la première sommation de paiement.
- 11) La totalité des impôts et taxes 1959 (100 %) doit être rentrée pour fin mars 1960.
La totalité (100 %) des impôts et taxes 1960 doit être rentrée pour fin juin 1960 (une cotation aura lieu à cette époque).
- 12) Fin juin tous les collecteurs dresseront un état justificatif (du mod. ci-joint) des retardataires aux divers impôts (rôle des retardataires).-

B/ Taux des impôts et taxes 1960. Voir l'avis annexé à la présente délégation.

C/ Cas d'exemptions: Voir avis annexé.-

Kibungu, le 6 février 1960...
L'Administrateur de Territoire
PETIT.J.

LISTE DE PAIE

Capito Kabisa Augustin ⁶⁹/₇

Chantier... Bqiri.....

N° ordre	NOMS	Mois.....										Mois De Mar 1964.....										Totaux journalier	Nombre Retenues	Sommes payées	Observation										
		25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	Talisa																															14	6	128	✓
2	Kuyamangi	x	x	x	D	x	x																									14	6	84	✓
3	Nkeramugala	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
4	Catera	x	x	x		x	x																									14	5	70	✓
5	Sonyawera	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
6	Malanguzi	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
7	Casibalo	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
2	Bekudandi	x	x	x		x	x																									14	5	70	✓
9	Rwamirera	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
10	Mukunuwabahi	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
12	Konyandekwa	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
12	Rurukayiru	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
13	Kayusha	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
14	Cyabera	x	x	x		x	x																									14	4	56	✓
15	Munyayera	x	x	x		x	x																									14	5	70	✓
16	Kajegubakwa	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
17	Nyirumpatse	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
18	Ntawururasonya	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
19	Nyamuhire	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
20	Silomona	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
21	Berugye	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
22	Indimfati	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
23	Cyabwaya	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
24	Shapufiga	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
25	Ntugobab	x	x	x		x	x																									14	3	42	✓
26	Cyabwaya II	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
27	Kagandwa	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
28	Cyabwaya	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
29	Rubukuru	x	x	x		x	x																									14	6	84	✓
TOTALX		22	27	26		26	25	28																								166	166	2348	✓

Pour vérification et bon à payer

Payé le... 196....

Témoin (S) *[Signature]*

Total.....

